



El programa CREATIVA, que promueven conjuntamente la Agencia Gallega de las Industrias Culturales (Agadic) de la Consellería de Cultura y Turismo y la Región Norte de Portugal, llevará a cabo el próximo 14 de mayo en la isla de San Simón el concierto Cores del Atlántico, un evento eminentemente musical y multimedia en el que actuarán los artistas Socorro Lira, Margareth Menezes, João Afonso, Teresa Paiva, Eneida Marta y Uxía. Con la reivindicación de las cantigas de amigo como parte esencial del patrimonio gallego-portugués, el recital, que podrán seguir en directo un máximo de 150 personas, será transmitido para todo el mundo en tiempo real por internet, a través de la web [www.coresdoatlantico.eu](http://www.coresdoatlantico.eu).

El concierto es el eje central de Colores del Atlántico, una producción que abarca también la edición de un libro-disco del mismo título, una exposición específica del artista lucense Quique Bordell y cuatro showcases promocionales en otras tantas villas del sur de Galicia y del norte de Portugal. La iniciativa será una de las actividades centrales de CREATIVA 2010, un programa que cuenta con financiación a cargo de los fondos FEDER de la UE y perteneciente al Programa Europeo de Cooperación Transfronteriza España-Portugal.

## **Acontecimiento multimedia**

Más que un concierto, Cores del Atlántico será un acontecimiento multimedia sin precedentes, en el que a la singularidad y reconocimiento de los músicos participantes hay que sumar la presentación que realizará Xoán Curiel y la proyección de varios vídeos testimoniales sobre distintos aspectos de la filosofía de proyecto como medio de difusión actual de la lírica medieval gallego-portuguesa. A partir de las 20.15 horas, se dará paso a 75 minutos de música en directo para el disfrute de los espectadores presentes y de todos los internautas.

El público convidado que asistirá al concierto podrá participar además de una experiencia única, ya que el traslado al auditorio del Campo de las Alocuciones supone un viaje cultural por la ría de Vigo, con el acompañamiento y explicación a cargo de guías-actores desde el momento del embarque hasta la llegada a la isla, así como un recorrido por la misma amenizado por malabares y zancudos.

## Libro-disco

El libro-disco Cores del Atlántico es un trabajo divulgativo-musical sobre las cantigas de amigo que ofrece una nueva perspectiva del género más autóctono de nuestra lírica medieval, desde una doble dimensión: la interpretación teórica de la catedrática holandesa Ria Lemaire Mertens y la interpretación musical de la cantautora brasileña Socorro Lira. El proyecto nace en 2006 con el inicio de la investigación, a la que se juntó la grabación de un CD con versiones cantadas de algunos de los textos conservados. La publicación se hizo en formato libro-disco en gallego y portugués, por parte del colectivo pontevedrés Ponte...en las ondas! y la discográfica PADRE Música con el patrocinio de CREATIVA.

La argumentación teórica sobre el origen de una tradición oral sustentada por mujeres es una tesis defendida por Lemaire, especialista en literatura medieval en lenguas románicas y doctora por la universidad de Utrech. En el enfoque musical, la cantautora brasileña Socorro Lira aborda una lectura contemporánea de la melodía de las cantigas integrando las sonoridades gallegas, portuguesas, africanas y, especialmente, brasileñas; espacios que comparten el patrimonio cultural de la lírica gallego-portuguesa. Desde los ritmos brasileños como la ciranda, el samba, el batuque, el baião, el congo, lo aboyo o la toada nordestina, se interpretan las cantigas de amigo de una forma transgresora y al mismo tiempo armoniosa. Arreglado por Jorge Ribas, Cores del Atlántico integra las sonoridades de tres continentes unidos por un patrimonio común: la lírica de las cantigas de amigo gallego-portuguesas. Desde el Brasil, la compositora y cantora Socorro Lira reúne voces tradicionales como las de las Cirandeiras de Caiana de Crioulos junto a las colaboraciones de Margareth Menezes-La Maga y Cida Moreira. Desde África, la guineana Eneida Marta acerca su cálida voz asociada a los ritmos de Guiné Bissáu como el gumbé, la tibia o la singa. João Afonso y Teresa Paiva introducen la expresión portuguesa y la sonoridade de la gaitera de Oporto. En Galicia, son las voces de Leilía y Uxía las que recrean las cantigas que antaño cantaron las mujeres en este territorio de origen de la lírica medieval gallego-portuguesa.

## Exposición y showcases

Por su parte, el artista lucense Quique Bordell hace su aportación plástica con ilustraciones que combinan el collage y la sobre-impresión en una propuesta vanguardista sobre las letras de las cantigas de amigo. Quique Bordell es una de las referencias artísticas más interesantes del panorama del arte gallega moderna y su obra ha sido relacionada con la de Tápies o con la del maestro Dubuffet.

[Ligazón directa](#)

La ermita de la isla de San Simón acogerá el mismo día 14 de mayo a exposición de esta serie de láminas. Su contenido podrá también ser visualizado a través de internet, ya que la transmisión del evento y de todo cuanto se desarrolle en la isla dará comienzo ya a partir de las 19.30 horas.

Los showcases se desarrollarán el 9 de mayo en Valença de Minho (plaza de la Cámara Municipal), el 11 de mayo en Ourense (jardines del Padre Feixóo), el 15 de mayo en Salceda de Caselas (plaza del Ayuntamiento) y el 16 mayo en Vigo (en el Verbum). Estas cuatro localidades acogerán su respectiva acción promocional sobre la producción Cores del Atlántico. En emplazamientos al aire libre, Socorro Lira, autora de las músicas del CD, acompañada de tres músicos y varios actores de animación, interpretará algunos de los temas incluidos en el trabajo discográfico.